



PRESS RELEASE COMMUNIQUE DE PRESSE



4 pages

Mies, July 7th 7 juillet 2005

22 and 23 July: Indoor Trial at the World Games **22 et 23 juillet: Trial Indoor aux Jeux Mondiaux**

The 2005 World Games will start next week in Duisburg, Germany. This event is a very special one, as the FIM has been invited to take part in it with a demonstration of Indoor Trial. The World Games are an international sporting event held every four years (one year after the Olympic Games), under the patronage of the IOC, gathering together 34 sports (and 6 invited sports) which are not included in the Olympic Games, but which might be included in the near future. All Federations who are controlling these sports are officially recognised by the IOC. This event, counting with 3500 athletes from over 100 countries, 40 sports and an expectation of more than half a million of spectators, is one of the largest in the world, together with the Olympic Games and the Football World Cup. The participation of the FIM in this event is obviously very important for the motorcycling sport, and for Trial in particular, which includes not only riding the motorcycle but also controlling it in every situation, even without moving forwards or backwards. Control of the body, sense of balance, concentration, strength, endurance and courage are required at all times. The riders must maintain a perfect physical condition and an exceptional mental control of their actions, and also take some initiative...

The demonstration during the World Games will be an Indoor Trial competition for National teams following the rules of the Indoor Trial des Nations with some adaptations for six teams instead of three, in which all the best Trial riders regularly taking part in the World championship will compete, and a demonstration of Women's Trial. The event will take place on July 22 and 23 in the Oberhausen Arena Centre, near Duisburg. The teams, the timetable and the rules are the following:

Spain: Adam Raga (2003, 2004 and 2005 individual Indoor World Champion), Marc Freixa, Jeroni Fajardo – Team manager: Marc Colomer - Spain won the Trial des Nations 11 times, and the Indoor Trial des Nations 2 times.

Great Britain: Dougie Lampkin (seven times individual Trial World Champion), Steve Colley, Graham Jarvis - Team manager: Dave Willoughby - Great Britain won the Trial des Nations 4 times.

Japan: Takahisa Fujinami (2004 individual Trial World Champion), Kenichi Kuroyama, Fumitaka Nozaki – Team manager: Hidekazu Teraushi.

France: Bruno Camozzi, Christophe Camozzi, Christophe Bruand - Team manager: Thierry Michaud - France won the Trial des Nations 5 times.

Italy: Dario Re delle Gandine, Diego Bosis, Valerio Bauce - Team manager: Francesco Lunardini - Italy won the Trial des Nations 1 time.

Germany: Christian Wassermann, Carsten Stranghöner, Steffen Ulzheimer – Team manager: Karl-Heinz Niedbuhr.

Women's Trial: Laia Sanz (SPA), Rosita Leotta (GER), Iris Krämer (GER)

Timetable of the Event

Friday 22 July:

19.00	Start of the event: Presentation of all teams
19.30	Start of the first rider of Group A (3 teams, 1 round)
20.30	Break
21.00	Demonstration of women's trial
21.30	Start of the first rider of Group B (3 teams, 1 round)
22.30	Finish

Saturday 23 July:

19.00	Start of the event Presentation of the teams
19.15	Start of the first rider 1st round (4 teams)
20.15	Break
20.45	Demonstration of women's trial
21.15	Start of the first rider 2nd round (4 teams)
22.15	Prize giving ceremony

What are the rules ?

How do we count the points (normal sections) ?

a) – Clean :	0 point
b) – one (1) fault:	1 point
c) – two (2) faults :	2 points
d) – three (3) faults :	3 points
e) – More than three (3) faults :	5 points

Definition of fault

- each contact of a part of the rider's body or a part of the motorcycle with the ground or an obstacle (footing or leaning)

f) – failure :	5 points
----------------	----------

- The rider foots whilst moving backwards
- The rider dismounts from his machine
- The machine crosses a boundary or passes the wrong side of a boundary marker
- The rider or his machine breaks, removes, knocks down or rides over or above a marker
- The machine or the rider receives outside assistance
- The handlebar of the motorcycle touches the ground
- The engine stops with the rider footing

How are the points counted in a double lane section ?

a) – Rider finishing in first:	0 point extra
b) – Rider finishing in second :	1 point extra
c) – If both riders fail in the section:	0 point extra

These points will be added to the points lost in the sections.

How are the points counted in a High Jump ?

a) – Not knocking down any crossbar :	0 point
b) – Knocking down any one crossbar :	1 point
c) – Knocking down any two crossbars :	2 points
d) – Knocking down any three crossbars :	3 points
e) – Knocking down all crossbars :	5 points

Results by Teams

For each section, the total of lost points will be considered for the results ; the winner is the team with the lowest score. Points, by section, will be awarded according to the following scale :

1 st : 3 points	2 nd : 2 points	3 rd : 1 point	4 th : 0 point
----------------------------	----------------------------	---------------------------	---------------------------

The points obtained in each section will be added the team with the highest score will be the winner.

Les Jeux Mondiaux 2005 commencent la semaine prochaine à Duisburg, en Allemagne. Cette manifestation est très particulière, car la FIM est invitée à y participer avec une démonstration de Trial Indoor. Les Jeux Mondiaux sont une manifestation sportive internationale qui a lieu tous les quatre ans (une année après les Jeux Olympiques), sous le patronage du CIO, réunissant 34 sports (et 6 sports invités) qui ne font pas partie des Jeux Olympiques, mais qui pourraient y être inclus dans un proche avenir. Toutes les Fédérations qui contrôlent ces sports sont officiellement reconnues par le CIO. Cette manifestation, comptant avec 3500 athlètes venant de plus de 100 pays différents, 40 sports et plus d'un demi-million de spectateurs attendus, est l'une des plus importantes au monde, avec les Jeux Olympiques et la Coupe du Monde de Football. La participation de la FIM à cette manifestation est évidemment très importante pour le sport moto, et pour le Trial en particulier, qui allie le pilotage de la moto à son contrôle dans toute situation, y compris sans avancer ni reculer. Le contrôle du corps, le sens de l'équilibre, la concentration, la force, la résistance et le courage sont exigés à tout moment. Les pilotes doivent maintenir une parfaite condition physique et un contrôle mental exceptionnel de leurs gestes, et avoir également de l'initiative...

La démonstration pendant les Jeux Mondiaux sera donc un Trial Indoor pour équipes nationales – suivant les règles du Trial Indoor des Nations, mais adaptées pour six équipes au lieu de trois, dont font partie les meilleurs pilotes qui prennent régulièrement part au Championnat du Monde, ainsi qu'une démonstration de Trial féminin. La manifestation aura lieu les 22 et 23 juillet à l'Arena Centre de Oberhausen, près de Duisburg. Les équipes, les horaires et les règles sont les suivants :

Espagne: Adam Raga (Champion du Monde de Trial Indoor individuel en 2003, 2004 et 2005), Marc Freixa, Jeroni Fajardo - Chef d'équipe : Marc Colomer - l'Espagne a remporté le Trial des Nations 11 fois, et le Trial des Nations Indoor 2 fois.

Grande-Bretagne: Dougie Lampkin (sept fois Champion du Monde de Trial individuel), Steve Colley, Graham Jarvis - Chef d'équipe : Dave Willoughby - la Grande-Bretagne a gagné le Trial des Nations 4 fois.

Japon: Takahisa Fujinami (Champion du Monde de Trial individuel en 2004), Kenichi Kuroyama, Fumitaka Nozaki – Chef d'équipe : Hidekazu Teraushi.

France: Bruno Camozzi, Christophe Camozzi, Christophe Bruand – Chef d'équipe : Thierry Michaud - la France a remporté le Trial des Nations 5 fois.

Italie: Dario Re delle Gandine, Diego Bosis, Valerio Bauce – Chef d'équipe : Francesco Lunardini - l'Italie a gagné une fois le Trial des Nations.

Allemagne: Christian Wassermann, Carsten Stranghöner, Steffen Ulzheimer – Chef d'équipe: Karl-Heinz Niedbuhr.

Trial féminin: Laia Sanz (SPA), Rosita Leotta (GER), Iris Krämer (GER)

Horaires de la manifestation

Vendredi 22 juillet :

19h00	Début de la manifestation : présentation des équipes
19h30	Départ du 1 ^{er} coureur du groupe A (3 équipes, 1 tour)
20h30	Pause
21h00	Démonstration de Trial Féminin
21h30	Départ du 1 ^{er} coureur du groupe B (3 équipes, 1 tour)
22h30	Fin

Samedi 23 juillet :

19h00	Début de la présentation : présentation des équipes
19h15	Départ du 1 ^{er} coureur, 1 ^{er} tour (4 équipes)
20h15	Pause
20h45	Démonstration de Trial Féminin
21h15	Départ du 1 ^{er} coureur, 2 ^{ème} tour (4 équipes)
22h15	Cérémonie de Remise des Prix

Quelles sont les règles ?

Comment compte-t-on les points (sections normales) ?

a) – Réussite :	0 point
b) – Une (1) Faute :	1 point
c) – Deux (2) Fautes :	2 points
d) – Trois (3) Fautes :	3 points
e) – Plus de trois (3) Fautes :	5 points

FEDERATION INTERNATIONALE DE MOTOCYCLISME
11, route Suisse - 1295 Mies - Switzerland/Suisse

Tel.: (+41-22) 950 9500 - Fax: (+41-22) 950 9501 - E-mail : fim@fim.ch - Internet : www.fim.ch

Définition de faute

- chaque contact d'une partie du corps du coureur ou d'une partie du motocycle avec le sol ou un obstacle

f) – Echec : 5 points

- Le coureur met pied à terre en reculant
- Le coureur descend de sa machine
- Le motocycle franchit une limite ou passe du mauvais côté d'une marque
- Le coureur ou son motocycle casse, enlève, renverse ou roule sur ou au-dessus d'une signalisation
- Le motocycle ou le coureur reçoit une aide extérieure
- Le guidon du motocycle touche le sol
- Le moteur du motocycle s'arrête avec le coureur mettant pied à terre

Comment compte-t-on les points (sections à double tracé) ?

- a) – Le coureur ayant terminé premier : 0 point
- b) – Le coureur ayant terminé deuxième : 1 point
- c) – Si les deux coureurs font échec à la section : 0 point

Ces points sont ajoutés aux points perdus dans la section.

Comment compte-t-on les points (section saut en hauteur) ?

- a) – Ne pas faire tomber de barre transversale : 0 point
- b) – Faire tomber une barre transversale : 1 point
- c) – Faire tomber deux barres transversales : 2 points
- d) – Faire tomber trois barres transversales : 3 points
- e) – Faire tomber toutes les barres transversales : 5 points

Résultats par équipes

Pour chaque section, le total des points perdus sera retenu pour les résultats ; le gagnant est l'équipe ayant le score le plus bas. Des points, par section, seront attribués selon le barème suivant :

1^{er} : 3 points 2^{ème} : 2 points 3^{ème} : 1 point 4^{ème} : 0 point

Les points obtenus à chaque section seront additionnés et l'équipe ayant le score le plus élevé sera vainqueur.

World Games Website : <http://www.worldgames2005.de>

Marc Périer
FIM Press Officer/Attaché de Presse

